















MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

LANDROVER DISCOVERY 1999-

Bestel Nr.: RV-004-DL

- 1 Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder het rechter achterlicht.
Verwijder het rubber kapje van de grote connector achter het rechter achterlicht.
- 2 Voer de kabel met de grote connector van onderen door.
Sluit de grote connector aan op de grote connector van het voertuig.
Sluit de 4 kleine connectoren aan tussen de mistlampen in de bumper en de connectoren van het voertuig.
Monteer de stekkerdoos volgens onderstaand schema:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)	Pmax
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel	21W
	2	blau	bleu	blue	blauw	2x21W
	2a	grau	gris	grey	grijs	
	3/31	weiß	blanc	white	wit	
	4/R	grün	vert	green	groen	21W
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin	52W
	6/54	rot	rouge	red	rood	3x21W
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	52W
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood	2x21W
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	180W / 15 Amp
 15+	10	rot	rouge	red	rood	180W / 15 Amp
	11	weiß	blanc	white	wit	
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw	
	13	weiß	blanc	white	wit	

Monteer de contactdoos op de trekhaak.















- 3 Monteer de massa-ogen aan de massa-bout rechts onder het voertuig.
Fixeer de kabelboom met de meegeleverde kabelbinders. (Blijf uit de buurt van de uitlaat!)
- 4 Sluit de accu aan en test de functies met aangesloten aanhanger.
Monteer de gedemonteerde delen terug.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P
STECKDOSE It. DIN/ISO NORM 11446

LANDROVER DISCOVERY 1999-

Bestell Nr.: RV-004-DL

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Bauen Sie das rechte Rücklicht aus.
Entfernen Sie die Gummikappe von dem großen Anschluß hinter dem rechten Rücklicht.
- Führen Sie das Kabel von unten zu dem großen Anschluß durch. Schließen Sie den großen Stecker an den großen Anschluß im Fahrzeug an. Schließen Sie die 4 kleinen Anschlüsse zwischen den Nebellampen in der Stoßstange und den Anschlüssen des Fahrzeugs an.
Montieren Sie die Steckdosenach dem untenstehenden Schema:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)	Pmax
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel	21W
	2	blau	bleu	blue	blauw	2x21W
	2a	grau	gris	grey	grijs	
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit	
	4/R	grün	vert	green	groen	21W
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin	52W
	6/54	rot	rouge	red	rood	3x21W
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	52W
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood	2x21W
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	180W / 15 Amp
 15+	10	rot	rouge	red	rood	180W / 15 Amp
 10	11	weiß	blanc	white	wit	
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw	
 9	13	weiß	blanc	white	wit	

Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.















- Befestigen Sie die Masse-Ösen an der Masse-Schraube rechts unter dem Fahrzeug.
Fixieren Sie den Kabelbaum mit den mitgelieferten Kabelbindern. (Halten Sie deutlichen Abstand zu dem Auspuff.)
- Schließen Sie das Batterie wieder an un überprüfen SKie die Funktionen des angeschlossenen Anhängers.
Bauen Sie die abgebauten Teile wieder ein.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P
SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

LANDROVER DISCOVERY 1999-

Partno.: RV-004-DL

- 1 Remove the battery earth cable.
Remove the right rearlight.
Remove the rubber cap from the big connector behind the right rearlight.
- 2 Lead the cable from under through to the big connector.
Connect the big connector to the vehicle's big connector.
Connect the 4 smaller connectors between the foglights in the bumper and the vehicle's connectors.
Mount the socket according the table below:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)	Pmax
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel	21W
	2	blau	bleu	blue	blauw	2x21W
	2a	grau	gris	grey	grijs	
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit	
	4/R	grün	vert	green	groen	21W
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin	52W
	6/54	rot	rouge	red	rood	3x21W
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	52W
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood	2x21W
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	180W / 15 Amp
 15+	10	rot	rouge	red	rood	180W / 15 Amp
 10	11	weiß	blanc	white	wit	
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw	
 9	13	weiß	blanc	white	wit	

Mount the socket to the towbar.















- 3 Mount the earth-eyelets to the earthbolt under the vehicle, at the right side.
Fix the cable with the cable-ties. (stay clear from the exhaust!)
- 4 Reconnect the battery and check all electric functions with the trailer connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET
D'ATTELAGE CONFORME A LA NORME DIN/ISO PRISE 11446

LANDROVER DISCOVERY 1999-

Reference: RV-004-DL

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Retirez le feu arrière droit.
Retirer le capuchon en caoutchouc du gros connecteur situé derrière le feu arrière droit.
- Faites passer le câble dans le gros connecteur.
Reliez ce gros connecteur à celui du véhicule.
Connectez les 4 petits connecteurs entre les feux de brouillard du pare-chocs et les connecteurs du véhicule.
Montez la prise selon le tableau ci-dessous:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)	Pmax
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel	21W
	2	blau	bleu	blue	blauw	2x21W
	2a	grau	gris	grey	grijs	
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit	
	4/R	grün	vert	green	groen	21W
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin	52W
	6/54	rot	rouge	red	rood	3x21W
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	52W
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood	2x21W
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	180W / 15 Amp
 15+	10	rot	rouge	red	rood	180W / 15 Amp
 10	11	weiß	blanc	white	wit	
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw	
 9	13	weiß	blanc	white	wit	

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Montez les oeillets de la masse sur les écrous de la masse, situés en dessous du véhicule, à droite.
Fixez le câble à l'aide des serre-câbles (en vous tenant à distance du pot d'échappement!).
- Reconnectez la batterie, puis contrôlez toutes les fonctions électriques, après câblage de la remorque.
Remontez les parties démontées.